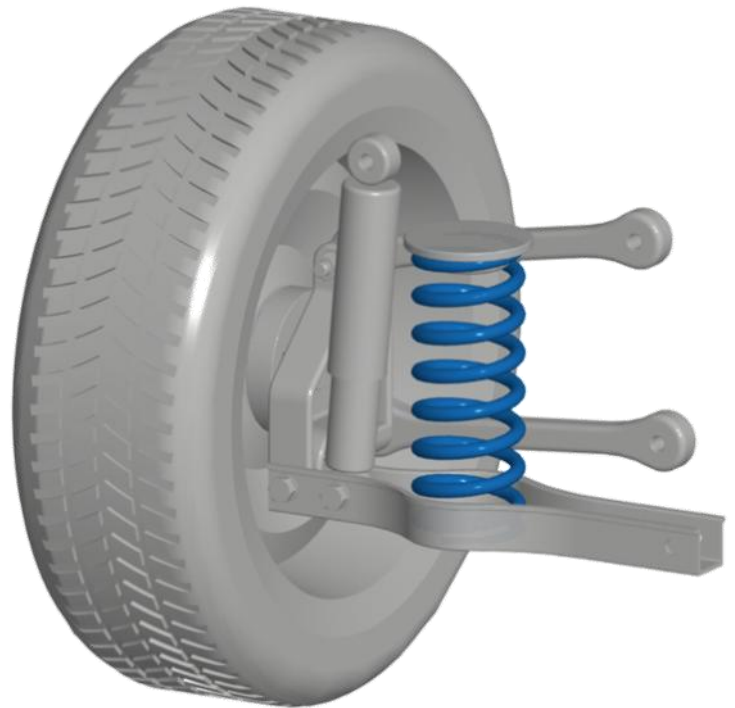


HV-140768

Renault Scénic E-Tech

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



Notice

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
 Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Aanhaalmoment van originele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek.

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
 Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
 Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -Muttern gemäß Werkstatthandbuch.

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
 Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Couple de serrage des boulons et écrous d'origine selon le manuel d'atelier.

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH1420076.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-027033.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



NL Hef het voertuig omhoog en verwijder de wielen.

EN Lift the vehicle and remove the wheels.

DE Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Räder.

FR Soulevez le véhicule et retirez les roues.



NL Demonteer de stabilisatorstang.

EN Dismantle the stabiliser rod.

DE Demontieren Sie die Stabilisierungsstange.

FR Démontez la tige de stabilisation.



NL Demonteer de bevestigingsbeugel van de ABS-kabel.

EN Dismantle the mounting bracket of the ABS cable.

DE Demontieren Sie die Halterung des ABS-Kabels.

FR Démontez le support de montage du câble ABS.



NL Verwijder de bevestigingsclip van de elektronische handrem kabel.

EN Remove the retaining clip of the electronic handbrake cable.

DE Entfernen Sie den Befestigungsclip des elektronischen Handbremskabels.

FR Retirer le clip de maintien du câble de frein à main électronique.



NL Demonteer indien aanwezig de arm van de hoogtesensor aan de linkerzijde.

EN If fitted, dismantle the arm of the height sensor on the left side.

DE Falls vorhanden, demontieren Sie den Arm des Höhensensors auf der linken Seite.

FR Le cas échéant, démonter le bras du capteur de hauteur sur le côté gauche.



NL Demonteer de remklauw.
Let op: daarna niet meer de elektronische handrem bedienen.

EN Dismantle the brake caliper.
Note: do not operate the electronic parking brake after this.

DE Demontieren Sie den Bremssattel.
Hinweis: Betätigen Sie anschließend nicht die elektronische Handbremse.

FR Démontez l'étrier de frein.
Remarque: ne pas actionner le frein de stationnement électronique après cette opération.

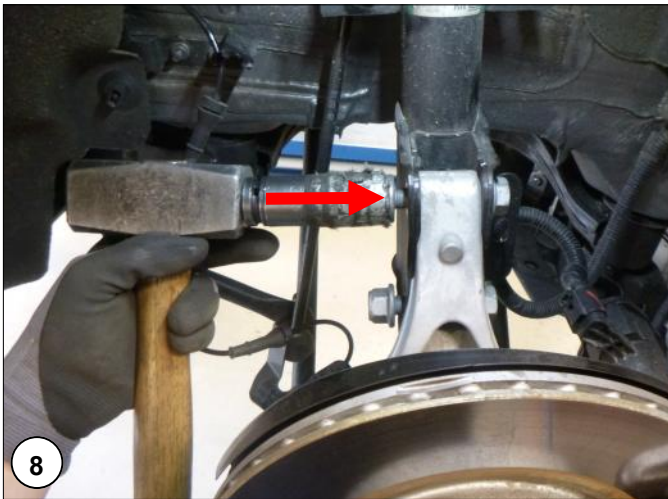


NL Draai de moeren van de onderste schokdemperbouten los, verwijder ze nog niet helemaal.

EN Loosen the nuts on the lower shock absorber bolts, but do not remove them completely.

DE Lösen Sie die Muttern an den unteren Stoßdämpferbolzen, entfernen Sie sie aber noch nicht vollkommen.

FR Desserrer les écrous des boulons de l'amortisseur inférieur, mais ne pas les retirer complètement.



NL Verwijder de onderste schokdemperbouten door de bouten terug te tikken.

EN Remove the lower shock absorber bolts by tapping the bolts back.

DE Entfernen die unteren Stoßdämpferschrauben, indem Sie die Schrauben zurückklopfen.

FR Retirer les boulons inférieurs de l'amortisseur en les tapant vers l'arrière.



NL Maak het fuseestuk los van de veerpoot en plaats een ondersteuning daaronder.

EN Detach the steering knuckle from the strut and place a support underneath.

DE Lösen Sie den Achsschenkel vom Federbein und legen Sie eine Stütze darunter.

FR Détacher la fusée de direction de la jambe de force et placer un support en dessous.



NL Verwijder de afdekkappen in de kofferruimte om bij de bevestiging van de veerpoot te komen.

EN Remove the covers in the boot to access the fasteners of the strut.

DE Entfernen Sie die Abdeckungen im Kofferraum, um an die Federbeinhalterung zu gelangen.

FR Retirer les couvercles du coffre pour accéder aux fixations de la jambe de force.

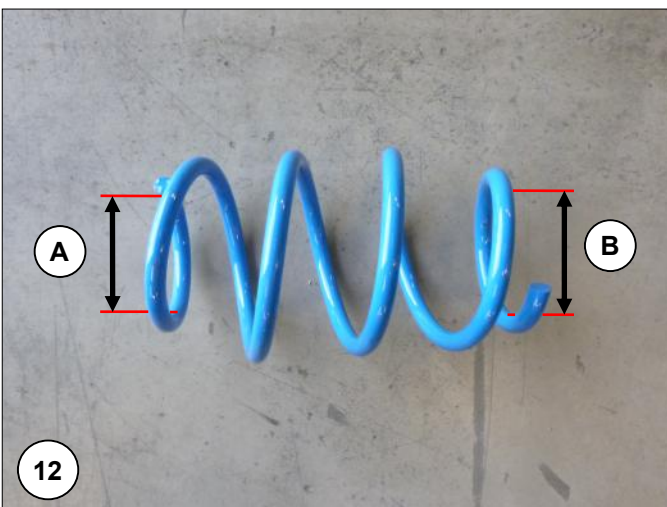


NL Draai de bovenste 3 bouten los en verwijder de veerpoot.

EN Unscrew the top 3 bolts and remove the strut.

DE Lösen Sie die oberen 3 Schrauben und entfernen Sie das Federbein.

FR Dévisser les 3 boulons supérieurs et retirer la jambe de force.



NL Plaats de MAD veer op de juiste wijze op de veerpoot.

A: Bovenzijde (kleine inwendige diameter)
B: Onderzijde (grote inwendige diameter)

EN Place the MAD spring correctly on the strut.

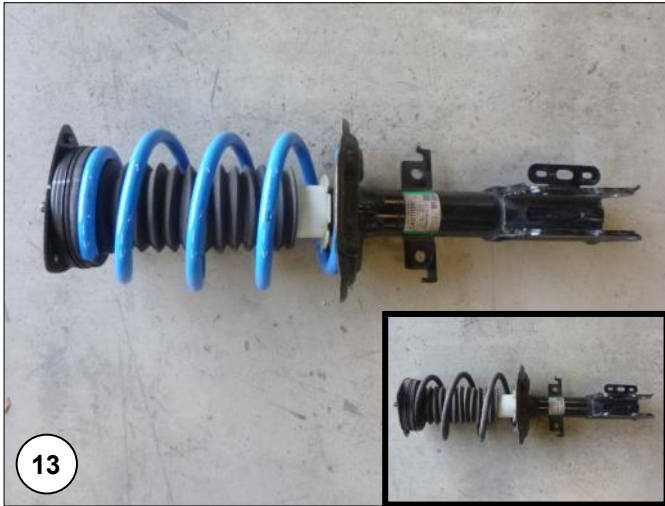
A: Upper side (small internal diameter)
B: Bottom side (large internal diameter)

DE Setzen Sie die MAD-Feder richtig auf das Federbein.

A: Oberseite (kleiner Innendurchmesser)
B: Untere Seite (großer Innendurchmesser)

FR Insérer correctement le ressort MAD dans le l'entretoise du ressort.

A : Côté supérieur (petit diamètre interne)
B : Côté inférieur (grand diamètre interne)



NL Vervang de originele veer door de versterkte MAD veer, gebruik hiervoor veerspanners. Controleer of het onderste veerschotelrubber goed gemonteerd zit.

EN Replace the original spring with the reinforced MAD spring , use spring tensioners for this. Check that the lower spring plate rubber is properly fitted.

DE Ersetzen Sie die Originalfeder durch die verstärkte MAD-Feder und verwenden Sie Federspanner. Prüfen Sie, ob der untere Federtellergummi richtig montiert ist.

FR Remplacer le ressort d'origine par le ressort MAD renforcé, en utilisant des tendeurs de ressort. Vérifier que le caoutchouc de la plaque de ressort inférieure est correctement monté.



NL Monteer de veerpoot terug onder het voertuig met de bovenste 3 bouten.
Let op: Draai deze nog niet helemaal vast.

EN Mount the strut back under the vehicle with the top 3 bolts.
Note: Do not tighten these completely yet.

DE Montieren Sie das Federbein mit den oberen 3 Schrauben wieder unter dem Fahrzeug.
Hinweis: Ziehen Sie diese noch nicht ganz fest.

FR Remontez la jambe de force sous le véhicule à l'aide des 3 boulons supérieurs.
Remarque: ne pas serrer complètement ces boulons.

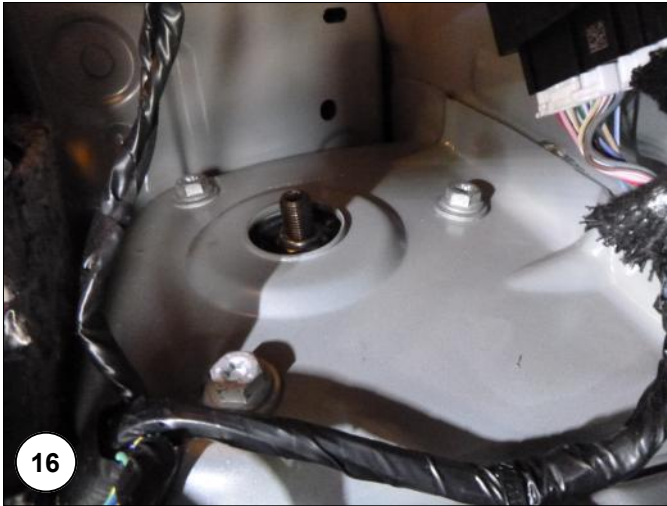


NL Monteer alle gedemonteerde delen van de auto terug volgens de voorschriften, en laat het voertuig rustig zakken.

EN Reassemble all the dismantled parts of the car as per instructions, and lower the vehicle slowly.

DE Bauen Sie alle demontierten Teile des Fahrzeugs gemäß den Anweisungen wieder zusammen, und senken Sie das Fahrzeug vorsichtig ab.

FR Remontez toutes les pièces démontées de la voiture en suivant les instructions, et descendez lentement le véhicule.



NL Draai nu de bovenste 3 bouten van de veerpoot goed vast, en plaats de afdekkappen terug in de kofferruimte.

EN Now tighten the top 3 bolts of the strut securely, and place the covers back in the boot.

DE Ziehen Sie nun die oberen 3 Schrauben des Federbeins fest an, und setzen Sie die Abdeckungen wieder in den Kofferraum ein.

FR Serrez maintenant les 3 boulons supérieurs de la jambe de force et replacez les couvercles dans le coffre.



MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems